



Svet
Evropske unije

Bruselj, 22. junij 2022
(OR. en)

10583/22

**Medinstitucionalna zadeva:
2016/0132(COD)**

**JAI 935
ASILE 76
EURODAC 15
IXIM 171
ENFOPOL 367
CODEC 985**

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj: Generalni sekretariat Sveta

Prejemnik: delegacije

Št. predh. dok.: 9670/22

Št. dok. Kom.: 11205/20 + ADD 1

Zadeva: Spremenjeni predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema Eurodac za primerjavo biometričnih podatkov zaradi učinkovite uporabe Uredbe (EU) št. 604/2013 in Direktive 2001/55/ES za ugotavljanje istovetnosti nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav ali oseb brez državljanstva ter o zahtevah za primerjavo s podatki iz sistema Eurodac, ki jih vložijo organi kazenskega pregona držav članic in Europol za namene kazenskega pregona, ter o spremembi uredb (EU) 2018/1240, (EU) 2019/818 in (EU) 2017/2226

– mandat za pogajanja z Evropskim parlamentom

V prilogi prejmete mandat za navedeni predlog, kot ga je odobril Odbor stalnih predstavnikov na seji 22. junija 2022.

2016/0132 (COD)

Spremenjeni predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o vzpostavitvi sistema Eurodac za primerjavo biometričnih podatkov zaradi učinkovite uporabe Uredbe (EU) št. 604/2013 in Direktive 2001/55/ES [...] za ugotavljanje istovetnosti nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav ali oseb brez državljanstva ter o zahtevah za primerjavo s podatki iz sistema Eurodac, ki jih vložijo organi kazenskega pregona držav članic in Europol za namene kazenskega pregona, ter o spremembi uredb (EU) 2018/1240, (EU) 2019/818 in (EU) 2017/2226

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 78(2)(c), (d) in (e) [...], člena 79(2)(c), 87(2)(a) [...] in člena 88(2)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) za uvodno izjavo 4 se vstavijo naslednje uvodne izjave:

„(4a) Poleg tega je treba za učinkovito uporabo Uredbe (EU) **604/2013** [...] ter v skladu z njenimi pravili v sistemu Eurodac jasno [...] **evidentirati, katera država članica je odgovorna, potem ko je bila odgovornost določena, ali, kot je ustrezno, [...]** je prišlo do prenosa odgovornosti med državami članicami, vključno s **primeri, ko je država članica uporabila diskrecijsko klavzulo, ki zagotavlja prostovoljno solidarnost drugi državi članici. Takšno evidentiranje bi bilo treba navesti v vseh primerih, v katerih se lahko ugotovi odgovornost na podlagi določb iz člena 3(2), meril iz poglavja III, klavzul iz poglavja IV, izdaje dokumenta za prebivanje, kot je določeno v členu 19(1), ali po izteku katerega koli roka, ki ureja odgovornost iz poglavja VI navedene uredbe [...]**.”

(4aa) Da bi se poleg tega natančno odražale obveznosti, ki **jih imajo države članice v skladu z mednarodnim pravom** za izvajanje operacij iskanja in reševanja, in da bi se **zagotovila natančnejša slika sestave migracijskih tokov v EU [...]**, je treba v sistemu Eurodac **evidentirati tudi dejstvo, da [...]** so bili državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, izkrncani po operacijah iskanja in reševanja [...]. **To ne bi smelo posegati v spoštovanje pravil v pravu EU, ki se uporabljajo za navedene osebe.**

(4b) Poleg tega je treba za namene **izboljšanja podpore azilnemu sistemu s pospešitvijo obravnavanja prošnje za azil z dajanjem prednosti oceni razloga za izključitev, povezanega z varnostjo, za upravičence do subsidiarne zaščite iz člena 17(1)(d), ali možnosti, da se status begunca ne prizna na podlagi člena 14(5) Direktive 2011/95/EU¹, ali z olajšanjem uporabe pospešenih postopkov ali postopkov na meji v skladu s členom 31(8)(j) Direktive 2013/32/EU,², [...] evidentirati, [...] kadar iz kakršnega koli varnostnega preverjanja [...] izhaja, da bi oseba lahko pomenila grožnjo za notranjo varnost.“ **Za lažje izvajanje Direktive 2001/55/ES³ in zlasti člena 28 je treba evidentirati tudi rezultat ocene razloga za izključitev, povezanega z varnostjo, za upravičence do začasne zaščite, ki je bila opravljena po njihovem evidentiranju.****

(4c) Evidentiranje oseb, preseljenih prek programov za preselitev, bi moralo imeti pozitiven posredni učinek na nemoteno delovanje Uredbe št. 604/2013, saj bi morala državam članicam pomagati opredeliti sekundarna gibanja in olajšati določitev države članice, odgovorne za osebo, za katero že velja zaključen program za preselitev. Zato je primerno, da se za take programe lahko uporablja sistem Eurodac.

¹ Direktiva 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite (prenovitev), UL L 337, 20.12.2011, str. 9–26.

² Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (UL L 180, 29.6.2013, str. 60–95).

³ Direktiva Sveta 2001/55/ES najnižjih standardih za dodelitev začasne zaščite v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb in o ukrepih za uravnoteženje prizadevanj in posledic za države članice pri sprejemanju takšnih oseb, UL L 212, 7.8.2001, str. 12–23.

(4d) Direktiva Sveta 2001/55/ES določa obveznost držav članic, da evidentirajo osebe, ki uživajo začasno zaščito na njihovem ozemlju, in si izmenjujejo informacije o teh osebah za namene učinkovitega izvajanja direktive.

S tehničnega vidika je izmenjava informacij o osebah prek sistema Eurodac najprimernejša, saj omejuje evidentiranje podatkov na to podatkovno zbirko in zmanjšuje število možnih šibkih točk in izmenjav med državami članicami v primerjavi z alternativnim sistemom vzajemne izmenjave. V zvezi s tem so biometrični podatki pomemben element pri ugotavljanju natančne istovetnosti takih oseb, zlasti kadar ne posedujejo nobenega osebnega dokumenta, in tako varujejo bistveni javni interes v smislu člena 9(2)(g) Uredbe (EU) 2016/679.

(4da) Po sprejetju Izvedbenega sklepa Sveta 2022/382 v odziv na vojno v Ukrajini je Komisija v sodelovanju z agencijo eu-LISA in državami članicami vzpostavila platformo za izmenjavo informacij, ki je potrebna v skladu z Direktivo 2001/55. Zato je primerno, da se iz sistema Eurodac izključijo osebe, ki uživajo začasno zaščito na podlagi Izvedbenega sklepa Sveta 2022/382 in nacionalnih ukrepov, sprejetih v skladu z Izvedbenim sklepom. Taka izključitev bi se morala uporabljati tudi v zvezi z vsemi prihodnjimi spremembami Izvedbenega sklepa Sveta 2022/382 in njegovimi podaljšanji.

(2) za uvodno izjavo 5 se vstavijo naslednje uvodne izjave:

„(5a) Uvesti je treba tudi določbe za zagotovitev delovanja navedenega sistema v okviru za interoperabilnost, ki je bil vzpostavljen z uredbama (EU) 2019/817⁴ in 2019/818⁵ Evropskega parlamenta in Sveta.

(5b) Prav tako je treba uvesti določbe, ki bi urejale dostop nacionalnih enot Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) in organov, pristojnih za izdajo vizumov, do sistema Eurodac v skladu z Uredbo (EU) 2018/1240⁶ in Uredbo (ES) št. 767/2008⁷ Evropskega parlamenta in Sveta.

⁴ Uredba (EU) 2019/817 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov EU na področju meja in vizumov ter spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 in (EU) 2018/1861 Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2004/512/ES in Sklepa Sveta 2008/633/PNZ, UL L 135, 22.5.2019, str. 27–84.

⁵ Uredba (EU) 2019/818 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov EU na področju policijskega in pravosodnega sodelovanja, azila ter migracij in spremembi uredb (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ter (EU) 2019/816, UL L 135, 22.5.2019, str. 85–135.

⁶ Uredba (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. septembra 2018 o vzpostavitvi Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) ter spremembi uredb (EU) št. 1077/2011, (EU) št. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 in (EU) 2017/2226, UL L 236, 19.9.2018, str. 1–71.

⁷ Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (Uredba VIS), UL L 218, 13.8.2008, str. 60–81.

(5c) Podobno je treba za upravljanje nezakonitih migracij agenciji eu-LISA omogočiti, da na podlagi podatkov iz sistema Eurodac, vizumskega informacijskega sistema, sistema ETIAS in sistema vstopa/izstopa (SVI)⁸ pripravi medsystemske statistiko. Za opredelitev vsebine te medsystemske statistike bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije.“;

(3) uvodna izjava 6 se nadomesti z naslednjim:

„(6) Zaradi vsega navedenega je treba vzpostaviti sistem, imenovan Eurodac, ki je sestavljen iz centralnega sistema in skupnega odložišča podatkov o identiteti (CIR), vzpostavljenega na podlagi Uredbe (EU) 2019/818, v katerem bo delovala računalniško podprta osrednja zbirka biometričnih in **drugih osebnih** podatkov, ter iz elektronskih naprav za posredovanje podatkov med njima [centralnim sistemom in [...] CIR] in državami članicami (v nadaljnjem besedilu: komunikacijska infrastruktura).“;

(4) za uvodno izjavo 11 se vstavi naslednja uvodna izjava:

„Zaradi tega je treba v sistemu Eurodac tudi jasno [...] **evidentirati**, da je bila prošnja za mednarodno zaščito zavrnjena, če državljan tretje države ali oseba brez državljanstva nima pravice ostati in mu ni dovoljeno ostati v skladu z **Direktivo 2013/32/EU** [...].“;

⁸ Uredba (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2017 o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu ter podatkov o zavrnitvi vstopa državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic in določitvi pogojev za dostop do SVI zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in uredb (ES) št. 767/2008 ter (EU) št. 1077/2011, UL L 327, 9.12.2017, str. 20–82.

(5) uvodna izjava 14 se nadomesti z naslednjim:

„(14) Da bi poleg tega sistem Eurodac učinkovito pomagal pri nadzoru nezakonitih migracij in odkrivanju sekundarnih gibanj znotraj EU, je treba omogočiti, da se v sistemu poleg prošenj štejejo tudi prosilci, in sicer tako, da se vsi nizi podatkov, ki ustrezajo eni osebi, ne glede na njihovo kategorijo povežejo v eno zaporedje.“;

(6) za uvodno izjavo 33 se vstavi naslednja uvodna izjava:

(33a) Za podporo državam članicam pri njihovem upravnem sodelovanju med izvajanjem Direktive Sveta 2001/55/ES bi bilo treba podatke upravičencev dočasne zaščite hraniti v centralnem sistemu in CIR tri leta od datuma začetka veljavnosti vsakega zadevnega izvedbenega sklepa Sveta.

(6a) za uvodno izjavo 35 se vstavi naslednja uvodna izjava:

(35a) Za namene sistema Eurodac bi bilo treba vložitev prošnje za mednarodno zaščito razumeti v smislu člena 20(2) Uredbe (EU) št. 604/2013, kot ga razlaga ustrezna sodna praksa Sodišča Evropske unije.

(7) za uvodno izjavo 60 se vstavi naslednja uvodna izjava:

„(60a) Ta uredba ne bi smela posegati v uporabo Direktive 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁹.“;

(8) uvodna izjava 63 se črta –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

(9) Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

Člen 1

Namen sistema Eurodac

1. S to uredbo se vzpostavi sistem pod imenom Eurodac, katerega namen je:

- (a) **izboljšanje podpore azilnemu sistemu**, [...] **tudi s pomočjo** pri določanju države članice, ki je v skladu z Uredbo (EU) št. 604/2013 [...] odgovorna za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic **vloži** [...] državljani tretje države ali oseba brez državljanstva, in tudi sicer omogočanje lažje uporabe Uredbe (EU) št. 604/2013 [...] pod pogoji iz te uredbe;

⁹ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS, UL L 158, 30.4.2004, str. 77.

- (b) pomoč pri **programih za preselitev [...]**;
- (c) pomoč pri nadzoru nad **nezakonitim [...]** priseljevanjem v Unijo in odkrivanju sekundarnih gibanj znotraj Unije ter ugotavljanju istovetnosti nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva za določitev ustreznih ukrepov, ki jih morajo sprejeti države članice [...];
- (d) določitev pogojev, pod katerimi lahko imenovani organi držav članic in **Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj [...]**(Europol) zahtevajo primerjavo biometričnih in alfanumeričnih podatkov s tistimi iz **CIR** in centralnega sistema za namene kazenskega pregona zaradi preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja terorističnih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj;
- (e) pomoč pri pravilnem ugotavljanju istovetnosti oseb, evidentiranih v sistemu Eurodac, pod pogoji in za namene ciljev iz člena 20 Uredbe (EU) 2019/818, s shranjevanjem podatkov o identiteti, podatkov iz potnih listin in biometričnih podatkov v [...] **CIR**, vzpostavljenim z navedeno uredbo;
- (f) podpora ciljem Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS), vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2018/1240;
- (g) podpora ciljem vizumskega informacijskega sistema (VIS) iz Uredbe (ES) št. 767/2008.
- (h) **pomoč pri izvajanju Direktive 2001/55/ES.**

2. Brez poseganja v obdelavo podatkov, ki jih država članica izvora nameni za sistem Eurodac in ki so vsebovani v njenih podatkovnih zbirkah, vzpostavljenih v skladu z njenim nacionalnim pravom, se smejo v okviru sistema Eurodac biometrični podatki in drugi osebni podatki obdelovati zgolj za namene, določene v tej uredbi, Uredbi (EU) št. 604/2013, Uredbi (EU) 2019/818, Uredbi (EU) 2018/1240 in Uredbi (ES) št. 767/2008 [...].“;

(10) člen 3 se spremeni:

[...]

(a) v odstavku 1, točka b), se doda točka (vii):

(vii) v zvezi z osebo iz člena 14c(1) državo članico, ki posreduje osebne podatke centralnemu sistemu in skupnemu odložišču podatkov o identiteti ter prejema rezultate primerjave;

(aa) v odstavku 1, točka b), se doda točka (vi):

(vi) v zvezi z osebo iz člena 14a(1) državo članico, ki posreduje osebne podatke centralnemu sistemu in skupnemu odložišču podatkov o identiteti ter prejema rezultate primerjave;

(b) v odstavku 1 se dodajo naslednje točke **(ea), (eb), (t), (u)** in **(v)** [...]:

(ea) „operacije iskanja in reševanja“ pomenijo iskanje in reševanje, kakor je navedeno v Mednarodni konvenciji o iskanju in reševanju na morju iz leta 1979, sprejeti 27. aprila 1979 v Hamburgu v Nemčiji;

- (eb) „upravičenec do začasne zaščite“ pomeni osebo, ki uživa začasno zaščito, kot je opredeljena v členu 2(a) Direktive (ES) 2001/55 in Izvedbenem sklepu Sveta o uvedbi začasne zaščite, ali katero koli drugo enakovredno nacionalno zaščito, uvedeno kot odziv na isti dogodek kot v navedenem izvedbenem sklepu Sveta.
- (t) ‚CIR‘ pomeni skupno odložišče podatkov o identiteti, **vzpostavljeno** [...] s členom 17(1) Uredbe (EU) 2019/818;
- (u) ‚podatki o identiteti‘ pomenijo podatke iz člena 12(1)(c) do (f) in (h), člena 13(2) (c) do (f) in (h), člena 14(2) (c) do (f) in (h), **člena 14a(2)(c) do (f) in (h) ter člena 14c(2) (c) do (f) in (h)**;
- (v) ‚podatkovni niz‘ pomeni niz informacij, zapisanih v sistemu Eurodac na podlagi členov 12, 13, 14, 14a **ali 14c**, ki ustreza enemu nizu prstnih odtisov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ter sestoji iz biometričnih podatkov, alfanumeričnih podatkov in skenirane barvne kopije osebnega dokumenta ali potne listine, če je kateri od njiju na voljo.“;

(11) Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Arhitektura sistema in osnovna načela

1. Sistem Eurodac je sestavljen iz:

- (a) centralnega sistema, ki ga sestavljata:
 - (i) centralna enota,
 - (ii) načrt in sistem neprekinjenega delovanja;
- (b) komunikacijske infrastrukture med centralnim sistemom in državami članicami, ki zagotavlja varen in šifriran komunikacijski kanal za podatke sistema Eurodac (v nadaljnjem besedilu: komunikacijska infrastruktura);
- (c) CIR [...], kot je navedeno v členu **3(t)** [...];
- (d) varne komunikacijske infrastrukture med centralnim sistemom ter centralnimi infrastrukturami evropskega iskalnega portala, skupne storitve za ugotavljanje ujemanja biometričnih podatkov, CIR in detektorja več identitet, ki so bili vzpostavljeni z Uredbo 2019/818.

2. CIR vsebuje podatke iz člena 12 **(1)** (a) do (f) ter (h) in **(ha)**, [...] člena 13(2) (a) do (f), (h) in **(ha)** [...], člena 14(2) (a) do (f), (h) in **(ha)** [...], **člena 14a (2) (a) do (f) in (h) ter (2a) (a) ter člena 14c (2) (a) do (f), (h) in (i)**. Preostali podatki v sistemu Eurodac so hranjeni v centralnem sistemu.
3. Komunikacijska infrastruktura sistema Eurodac bo uporabljala obstoječe omrežje za varne čezevropske telematske storitve med upravami (TESTA). [...] Zaradi varovanja zaupnosti so osebni podatki, ki se posredujejo v sistem Eurodac ali iz njega, šifrirani.
4. Vsaka država članica ima eno samo nacionalno dostopno točko. Europol ima eno samo dostopno točko.
5. Podatki o osebah iz členov 10(1), 13(1), 14(1) in 14a(1) in **14c(1)**, ki se obdelujejo v centralnem sistemu, se obdelujejo v imenu države članice izvora pod pogoji, določenimi v tej uredbi, in se ločijo z ustreznimi tehničnimi sredstvi.

6. Vsi podatkovni nizi v sistemu Eurodac, ki ustrezajo istemu državljanu tretje države ali osebi brez državljanstva, se povežejo v zaporedje. Če se začne iskanje na podlagi prstnih odtisov v podatkovnem nizu državljan tretje države ali osebe brez državljanstva in to iskanje da zadetek na podlagi vsaj še enega niza prstnih odtisov v drugem podatkovnem nizu, ki ustreza istemu državljanu tretje države ali osebi brez državljanstva, sistem Eurodac ta podatkovna niza samodejno poveže na podlagi primerjave prstnih odtisov. **Kjer** je to potrebno [...], primerjavo prstnih odtisov preveri in potrdi strokovnjak za prstne odtise v skladu s členom 26. Ko država članica prejema potrdi zadetek, pošlje agenciji eu-LISA obvestilo, s katerim se potrdi povezava.

7. Pravila, ki veljajo za sistem Eurodac, se uporabljajo tudi za postopke, ki jih države članice opravijo od trenutka posredovanja podatkov v centralni sistem do takrat, ko se začnejo uporabljati rezultati primerjave.“;

(12) vstavijo se členi 8a, 8b, 8c in 8d:

„Člen 8a

Interoperabilnost s sistemom ETIAS

1. Centralni sistem Eurodac je od [datum začetka uporabe te uredbe] povezan z evropskim iskalnim portalom iz člena 6 Uredbe (EU) 2019/818, da se omogoči avtomatska obdelava iz člena 11 Uredbe (EU) 2018/1240.
2. Avtomatska obdelava iz člena 11 Uredbe (EU) 2018/1240 omogoča preverjanja v skladu s členom 20 in nadaljnja preverjanja v skladu s členoma 22 in 26 navedene uredbe.

Za namene izvajanja preverjanj iz člena 20(2)(k) Uredbe (EU) 2018/1240 centralni sistem ETIAS uporablja evropski iskalni portal za primerjavo podatkov v ETIAS s podatki v sistemu Eurodac, zbranimi na podlagi členov 12, 13, 14, 14a **in 14c** [...] **te uredbe, z uporabo kategorij podatkov iz Priloge I** k tej uredbi, ki ustrezajo posameznikom, ki so zapustili ozemlje držav članic ali so bili z njega odstranjeni v skladu z odločbo o vrnitvi ali odredbo o odstranitvi [...].

Preverjanja ne posegajo v posebna pravila iz člena 24(3) Uredbe (EU) 2018/1240.

Člen 8b

Pogoji za dostop do sistema Eurodac zaradi ročne obdelave, ki jo izvajajo nacionalne enote ETIAS

1. Nacionalne enote ETIAS vpogledajo v sistem Eurodac z uporabo istih alfanumeričnih podatkov, kot se uporabljajo za avtomatsko obdelavo iz člena 8a.
2. Za namene člena 1(1)(f) imajo nacionalne enote ETIAS dostop do sistema Eurodac za vpogled v formatu, ki omogoča zgolj branje, da bi obravnavale prošnje za potovalno odobritev. Zlasti lahko nacionalne enote ETIAS vpogledajo v podatke iz členov 12, 13, 14, 14a **in 14c**.
3. Po vpogledu in dostopu v skladu z odstavkoma 1 in 2 tega člena se rezultat ocene zapiše samo v dosjejih prosilcev v sistemu ETIAS.

Člen 8c

Dostop organov, pristojnih za izdajo vizumov, do sistema Eurodac

Organi, pristojni za izdajo vizumov, imajo za namene ročnega preverjanja zadetkov samodejnih poizvedb, ki jih opravlja vizumski informacijski sistem v skladu s členoma [9a in 9c] Uredbe (ES) št. 767/2008, ter za namene obravnave vlog za izdajo vizuma in odločanja o njih v skladu s členom 21 Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰ dostop do sistema Eurodac za vpogled v podatke v formatu, ki omogoča samo branje.

Člen 8d

Interoperabilnost z vizumskim informacijskim sistemom

Sistem Eurodac je od [datuma začetka uporabe Uredbe (EU) XXX/XXX o spremembi Uredbe VIS], kot je določeno v členu [9] navedene uredbe, povezan z evropskim iskalnim portalom iz člena 6 Uredbe (EU) 2019/817, da se omogoči avtomatska obdelava iz člena [9a] Uredbe (ES) št. 767/2008 za namene poizvedovanja v sistemu Eurodac in primerjave relevantnih podatkov v vizumskem informacijskem sistemu z relevantnimi podatki v sistemu Eurodac. Preverjanja ne posegajo v posebna pravila iz člena 9(b) Uredbe (ES) št. 767/2008.“;

¹⁰ Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik), UL L 243, 15.9.2009, str. 1–58.

(13) Člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Statistika

1. Eu-LISA vsak mesec pripravi statistični prikaz dela **CIR in** centralnega sistema, iz katerega je razvidno zlasti:

- (a) število prosilcev in število prosilcev, ki prvič zaprosijo za azil, pridobljeno s postopkom povezovanja iz člena 4(6);
- (b) število zavrnjenih prosilcev, pridobljeno s postopkom povezovanja iz člena 4(6) in v skladu s členom 12**(1a)(h)** [...];
- (ba) število oseb, izkrcanih po operacijah iskanja in reševanja;**
- (c) število posredovanih nizov podatkov o osebah iz členov 10(1), 13(1), 14(1), 14a(1) **in 14c(1)**;
- (d) število zadetkov za osebe iz člena 10(1):
 - (i) **ki so [...] vložile** prošnjo za mednarodno zaščito v [...] **državi članici**,
 - (ii) ki so bile prijete zaradi nezakonitega prehoda zunanje meje,
 - (iii) ki so v državi članici prebivale nezakonito,

- (iv) ki so bile izkrcane po operaciji iskanja in reševanja;
- (v) **ki so bile evidentirane kot upravičenke do začasne zaščite v državi članici;**

[...]

(e) število zadetkov za osebe iz člena 13(1):

(i) **ki so [...] vložile** prošnjo za mednarodno zaščito v **državi članici [...]**,

(ii) ki so bile prijete zaradi nezakonitega prehoda zunanje meje,

(iii) ki so v državi članici prebivale nezakonito,

(iv) ki so bile izkrcane po operaciji iskanja in reševanja;

(v) **ki so bile registrirane kot upravičenke do začasne zaščite v državi članici;**

[...]

(f) število zadetkov za osebe iz člena 14(1):

(i) **ki so [...] vložile** prošnjo za mednarodno zaščito v **državi članici,**

(ii) ki so bile prijete zaradi nezakonitega prehoda zunanje meje,

- (iii) ki so v državi članici prebivale nezakonito,
 - (iv) ki so bile izkrcane po operaciji iskanja in reševanja;
 - v) **ki so bile evidentirane kot upravičenke do začasne zaščite v državi članici;**
- (g) število zadetkov za osebe iz člena 14a(1):
- (i) **ki so [...] vložile** prošnjo za mednarodno zaščito v **državi članici**,
 - (ii) ki so bile prijete zaradi nezakonitega prehoda zunanje meje,
 - (iii) ki so v državi članici prebivale nezakonito,
 - (iv) ki so bile izkrcane po operaciji iskanja in reševanja;
 - (v) **ki so bile evidentirane kot upravičenke do začasne zaščite v državi članici;**
- (ga) število zadetkov za osebe iz člena 14c(1):
- (i) **ki so vložile** prošnjo za mednarodno zaščito v **državi članici**,
 - (ii) **ki so bile prijete** zaradi nezakonitega prehoda zunanje meje,
 - (iii) **ki so v državi članici prebivale nezakonito**,
 - (iv) **ki so bile izkrcane po operaciji iskanja in reševanja;**
 - (v) **ki so bile evidentirane kot upravičenke do začasne zaščite v državi članici;**

- (h) število biometričnih podatkov, za katere je moral centralni sistem več kot enkrat zaprositi državo članico izvora, ker so bili prvotno posredovani biometrični podatki neprimerni za primerjavo z računalniško podprtima sistemoma za prepoznavanje prstnih odtisov in podobe obraza;
- (i) število nizov podatkov, označenih in odznačenih v skladu s členom 19(1), (2), (3) in (4);
- (j) število zadetkov za osebe iz člena 19(1) in (4), za katere so bili ugotovljeni zadetki iz točk (d) do **(ga)** [...] tega člena;
- (k) število zahtev in zadetkov iz člena 21(1);
- (l) število zahtev in zadetkov iz člena 22(1);
- (m) število zahtev za osebe iz člena 31;
- (n) število zadetkov, prejetih iz centralnega sistema v skladu s členom 26(6).

2. Mesečni statistični podatki za osebe iz odstavkov 1(a) do (n) se vsak mesec objavijo. Konec vsakega leta eu-LISA objavi letne statistične podatke za osebe iz odstavkov 1(a) do (n). Statistični podatki so razčlenjeni po državah članicah. Statistični podatki za osebe iz odstavka 1(c) se po možnosti razčlenijo po letu rojstva in spolu.

3. Eu-LISA v podporo cilju iz člena 1(c) pripravlja mesečno medsystemsko statistiko. Ta statistika ne omogoča identifikacije posameznikov, zanjo pa se uporabijo podatki iz sistema Eurodac, vizumskega informacijskega sistema, sistema ETIAS in SVI [...].

Ta statistika se da na voljo Komisiji, Agenciji Evropske unije za azil, Evropski agenciji za mejno in obalno stražo ter državam članicam. Komisija z izvedbenimi akti določi vsebino mesečne medsystemske statistike. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 41a(2).

4. Eu-LISA Komisiji na njeno zahtevo da na voljo statistiko o posebnih vidikih, ki so povezani z uporabo te uredbe, in statistiko v skladu z odstavkom 1 ter ju na zahtevo da na voljo državi članici in Agenciji Evropske unije za azil.

5. Eu-LISA hrani podatke iz odstavkov 1 do 4 tega člena, ki ne omogočajo ugotavljanja istovetnosti posameznikov, za namene raziskav in analize, s čimer organom iz odstavka 3 tega člena omogoča, da iz centralnega registra za poročanje in statistične podatke iz člena 39 Uredbe (EU) 2019/818 pridobijo prilagodljiva poročila in statistike.

6. Dostop do centralnega registra za poročanje in statistične podatke iz člena 39 Uredbe (EU) 2019/818 se odobri eu-LISA, Komisiji, Agenciji Evropske unije za azil in organom, ki so jih imenovale posamezne države članice v skladu s členom 28(2). Dostop se lahko odobri tudi pooblaščenim uporabnikom iz drugih agencij na področju pravosodja in notranjih zadev, če je tak dostop pomemben za izvajanje njihovih nalog.“;

(14) Člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Zbiranje in posredovanje biometričnih podatkov

1. Vsaka država članica pridobi biometrične podatke vsakega prosilca za mednarodno zaščito, ki je star vsaj šest let [...]:

(a) **takoj**, ter čim hitreje in najpozneje 72 ur od vložitve **njegove prošnje za mednarodno zaščito, kot je opredeljeno v členu 20(2) Uredbe (EU) št. 604/2013**, [...] slednje skupaj z **drugimi** podatki iz člena 12(1) [...] te uredbe posreduje centralnemu sistemu in, če je ustrezno v skladu s členom 4(2), CIR; **ali**

(b) **kadar prošnjo za mednarodno zaščito na zunanjih mejnih prehodih ali tranzitnih območjih vloži oseba, ki ne izpolnjuje pogojev za vstop iz člena 6 Uredbe (EU) 2016/399, ter jih čim prej in najpozneje 72 ur po pridobitvi biometričnih podatkov skupaj z drugimi podatki iz člena 12(1) te uredbe posreduje centralnemu sistemu in CIR, kot je ustrezno v skladu s členom 4(2).**

[...]

Če države članice ne spoštujejo roka 72 ur, jih to ne odveže obveznosti, da pridobijo biometrične podatke in jih posredujejo CIR. Kadar so prstne konice v takem stanju, da ni mogoče odvzeti prstnih odtisov take kakovosti, da bi bila mogoča ustrezna primerjava iz člena 26, država članica izvora ponovno odvzame prstne odtise prosilca in jih čim prej ponovno pošlje, najpozneje pa 48 ur po tem, ko jih je uspešno odvzela.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 in kadar ni mogoče pridobiti biometričnih podatkov prosilca za mednarodno zaščito zaradi ukrepov, sprejetih za zagotovitev njegovega zdravja ali zaščito javnega zdravja, države članice pridobijo in pošljejo take biometrične podatke takoj, ko je mogoče, najpozneje pa 48 ur po tem, ko ti zdravstveni razlogi ne obstajajo več.

Države članice lahko v primeru hudih tehničnih težav 72-urni rok iz odstavka 1 podaljšajo za največ dodatnih 48 ur, da izvedejo svoje nacionalne načrte neprekinjenega delovanja.

3. Če zadevna država članica za to zaprosi, lahko biometrične podatke v njenem imenu pridobijo in posredujejo tudi pripadniki skupin evropske mejne in obalne straže ali strokovnjaki podpornih skupin za azil med izvajanjem pooblastil in opravljanjem nalog v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 in Uredbo (EU) **2021/2303**.

4. Vsak podatkovni niz, ki se zbere in posreduje v skladu z odstavkom 1, se z drugimi nizi podatkov, ki se nanašajo na istega državljan tretje države ali osebo brez državljanstva, poveže v zaporedje, kot je določeno v členu 4(6).

4a. Kljub dejstvu, da prošnja za mednarodno zaščito sledi prijettu državljan tretje države ali osebe brez državljanstva zaradi nezakonitega prehoda zunanjih meja ali je podana hkrati s prijettjem, morajo države članice navedene osebe najprej evidentirati v skladu s členom 13 te uredbe.

4b. Kljub dejstvu, da prošnja za mednarodno zaščito sledi prijettu državljan tretje države ali osebe brez državljanstva, ki nezakonito prebiva na ozemlju držav članic, ali je podana hkrati s prijettjem, morajo države članice navedene osebe najprej evidentirati v skladu s členom 14 te uredbe.

4c. Kljub dejstvu, da prošnja za mednarodno zaščito sledi izkrcanju državljan tretje države ali osebe brez državljanstva po operaciji iskanja in reševanja, ali je podana hkrati z izkrcanjem, morajo države članice navedene osebe najprej evidentirati v skladu s členom 14a te uredbe.

4ca. [...] Kljub dejstvu, da prošnja za mednarodno zaščito sledi evidentiranju upravičenca do začasne zaščite, ali je podana hkrati z evidentiranjem, [...] morajo države članice [...] osebe [...] najprej evidentirati v skladu s členom 14c te uredbe.

4d. V primerih iz odstavkov 4a do 4ca [...] lahko država članica biometrične podatke, ki so bili predhodno pridobljeni v skladu s členi 13, 14, 14a in 14c te uredbe, ponovno zapiše v centralni sistem in v CIR v skladu z odstavkom 1.

(15) Člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Informacije o statusu posameznika, na katerega se nanašajo podatki

1. Takoj ko je v skladu z Uredbo (EU) št. **604/2013**, [...] določena odgovorna država članica, država članica, ki izvaja postopke za določitev odgovorne države članice, posodobi svoj podatkovni niz o zadevni osebi, zapisan v skladu s členom 12 te uredbe, tako da doda odgovorno državo članico.

[...]

2. V centralni sistem se pošljejo naslednje informacije, da se shranijo v skladu s členom 17 (1) za namene posredovanja v skladu s členoma 15 in 16:

- (a) kadar prosilec za mednarodno zaščito ali druga oseba iz člena **18 (1), točka (d)**, [...] Uredbe (EU) št. **604/2013** [...] prispe v odgovorno državo članico po predaji v skladu z **odločitvijo o ugoditvi zahtevi** za ponoven sprejem [...] iz člena [...] **25 navedene uredbe** [...], odgovorna država članica posodobi svoj podatkovni niz o zadevni osebi, zapisan v skladu s členom 12 te uredbe, tako da doda datum njenega prihoda;

- (b) kadar prosilec za mednarodno zaščito prispe v odgovorno državo članico po predaji v skladu z odločitvijo o ugoditvi zahtevi za sprejem v skladu s členom 22 [...] Uredbe (EU) št. 604/2013 [...], odgovorna država članica pošlje podatkovni niz o zadevni osebi, zapisan v skladu s členom 12 te uredbe, vključno z datumom njenega prihoda;
- (c) **takoj, ko država članica izvora ugotovi, da je zadevna oseba, o kateri so bili zapisani podatki v sistemu Eurodac v skladu s členom 12 te uredbe, zapustila ozemlje držav članic, posodobi svoj podatkovni niz o zadevni osebi, zapisan v skladu s členom 12 te uredbe, tako da doda datum, ko je oseba zapustila ozemlje, da se omogoči lažja uporaba členov 19(2) in 20(5) Uredbe (EU) št. 604/2013;**
- (d) takoj, ko država članica izvora zagotovi, da je zadevna oseba, o kateri so bili zapisani podatki v sistemu Eurodac v skladu s členom 12 te uredbe, zapustila ozemlje držav članic v skladu z odločitvijo o vrnitvi ali odstranitvenim nalogom, ki ga je izdala po umiku ali zavrnitvi prošnje za mednarodno zaščito, **kot je določeno v členu 19(3) Uredbe (EU) št. 604/2013**, posodobi svoj podatkovni niz o zadevni osebi, zapisan v skladu s členom 12 te uredbe, tako da doda datum, ko je bila oseba odstranjena z ozemlja ali ga je sama zapustila;
3. Kadar se odgovornost prenese na drugo državo članico v skladu z [...] Uredbo (EU) št. 604/2013 [...], država članica, ki ugotovi, da se je odgovornost prenesla [...], navede odgovorno državo članico.

4. Če se uporabljajo odstavki 1 do 3 tega člena [...], centralni sistem čim prej, najpozneje pa v 72 urah obvesti vse države članice izvora o posredovanju takih podatkov, ki ga opravi druga država članica izvora, kadar se je pojavil zadetek v zvezi s podatki, posredovanimi glede oseb iz členov 10(1), 13(1), 14(1) ali 14a(1). Te države članice izvora v svojih podatkovnih bazah prav tako posodobijo podatek glede odgovorne države članice.“;

(16) Člen 12 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 12

Zapis podatkov

1. V centralnem sistemu in v CIR se zapišejo le naslednji podatki, kot je ustrezno, v skladu s **členom 4(2)**:

- (a) podatki o prstnih odtisih;
- (b) podoba obraza;
- (c) priimek(-ke) in ime(-na), ime(-na) ob rojstvu, prej uporabljana imena in morebitna privzeta imena, po potrebi v novem podatkovnem zapisu;
- (d) državljanstvo(-a)
- (e) datum rojstva;

- (f) kraj rojstva;
- (g) država članica izvora, kraj in datum vložitve prošnje za mednarodno zaščito; v primerih iz člena 11(2)(b) kot datum vložitve prošnje velja datum, ki ga vnese država članica, ki je predala prosilca;
- (h) spol;
- (ha)** vrsta in številka osebne dokumenta ali potne listine, če je ta na voljo, tričrkovna oznaka države izdajateljice in datum izteka veljavnosti;
- (hb)** skenirana barvna kopija osebne dokumenta ali potne listine, če je kateri od njiju na voljo, skupaj z navedbo glede verodostojnosti osebne dokumenta ali potne listine ali, če nobeden od njiju ni na voljo, drugega dokumenta, ki omogoča ugotavljanje istovetnosti državljana tretje države ali osebe brez državljanstva, skupaj z navedbo verodostojnosti takega dokumenta;
- (i) sklicna številka, ki jo je uporabila država članica izvora;
- [...]
- (j)** datum pridobitve biometričnih podatkov;
- (k)** datum posredovanja podatkov v centralni sistem in, če je ustrezno, v CIR;
- (l)** identifikacijska številka operaterja.
- [...]

1a. Poleg tega se, kadar je to primerno in če so na voljo, v centralni sistem in, če je ustrezno v skladu s členom 4(2), v CIR takoj zapišejo naslednji podatki:

(a) država članica, odgovorna v primerih iz člena 11(1), (2) ali (3);

(b) v primerih iz člena 11(2)(a), datum prihoda zadevne osebe po uspešni predaji;

(c) v primerih iz člena 11(2)(b), datum prihoda zadevne osebe po uspešni predaji;

(d) v primerih iz člena 11(2)(c), datum, ko je zadevna oseba zapustila ozemlje držav članic;

(e) v primerih iz člena 11(2)(d), datum, ko je zadevna oseba zapustila ozemlje držav članic ali je bila z njega odstranjena;

[...]

(f) dejstvo [...], da je bil prosilcu izdan vizum, država članica, ki je vizum izdala ali podaljšala ali v imenu katere je bil vizum izdan, in številka vloge za izdajo vizuma;

(g) dejstvo, da bi na podlagi **kakršnega koli varnostnega preverjanja** oseba lahko predstavljala grožnjo za notranjo varnost [...];

- (h) [...] dejstvo, da je bila prošnja za mednarodno zaščito zavrnjena, kadar prosilec nima pravice ostati in mu ni dovoljeno ostati v državi članici v skladu z **Direktivo 2013/32/EU** [...];
- (i) [...] dejstvo, da je bila odobrena pomoč pri prostovoljnem vračanju in reintegraciji.

2. Za podatkovni niz v skladu z odstavkom 1 se šteje, da je bil ustvarjen v **smislu** [...] člena 27(1) Uredbe (EU) 2019/818, ko so zapisani vsi podatki iz točk (a) do (f) in (h).“;

(17) Člen 13 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 13

Zbiranje in posredovanje biometričnih podatkov

1. Vsaka država članica nemudoma pridobi biometrične podatke vsakega državljan tretje države ali osebe brez državljanstva, ki je dopolnila vsaj šest let, ki so jo pristojni nadzorni organi prijeli zaradi nezakonitega prehoda meje te države članice po kopnem, morju ali zraku, ko je prišla iz tretje države, in ki je niso poslali nazaj, ali ki ostaja fizično prisotna na ozemlju držav članic in ni priprta, zaprta ali pridržana celo obdobje med prijeto in odstranitvijo na podlagi odločitve, da se jo pošlje nazaj.

2. Zadevna država članica čim prej in najpozneje v 72 urah po datumu prijeteja posreduje v centralni sistem in, če je ustrezno **v skladu s členom 4(2)**, v CIR naslednje podatke v zvezi z vsakim državljanom tretje države ali osebo brez državljanstva iz odstavka 1, ki je niso poslali nazaj:

- (a) podatke o prstnih odtisih;
- (b) podobo obraza;
- (c) priimek(-ke) in ime(-na), ime(-na) ob rojstvu, prej uporabljana imena in morebitna privzeta imena, po potrebi v novem podatkovnem zapisu;
- (d) državljanstvo(-a);
- (e) datum rojstva;
- (f) kraj rojstva;
- (g) navedbo države članice izvora, kraja in datuma prijeteja;
- (h) spol;
- (ha)** vrsto in številko osebnega dokumenta ali potne listine, če je ta na voljo, tričrkovno oznako države izdajateljice in datum izteka veljavnosti;

(hb) skenirano barvno kopijo osebnega dokumenta ali potne listine, če je kateri od njiju na voljo, skupaj z navedbo glede verodostojnosti osebnega dokumenta ali potne listine ali, če nobeden od njiju ni na voljo, drugega dokumenta, ki omogoča ugotavljanje istovetnosti državljana tretje države ali osebe brez državljanstva, skupaj z navedbo verodostojnosti takega dokumenta;

(i) sklicno številko, ki jo je uporabila država članica izvora;

(j) datum pridobitve biometričnih podatkov;

(k) datum posredovanja podatkov v centralni sistem in, če je ustrezno, v CIR;

(l) identifikacijsko številko operaterja;

[...]

2a. Poleg tega se, kadar je to primerno in če so na voljo, v centralni sistem in, če je ustrezno v skladu s členom 4(2), v CIR takoj posredujejo naslednji podatki:

(a) [...] v skladu z odstavkom 6, datum, ko je zadevna oseba zapustila ozemlje držav članic ali je bila z njega odstranjena;

[...]

(b) [...] dejstvo, da je bila odobrena pomoč pri prostovoljnem vračanju in reintegraciji,

(c) dejstvo, da bi na podlagi **kakršnega koli varnostnega preverjanja** [...] oseba lahko predstavljala grožnjo za notranjo varnost.

3. Podatki, navedeni v odstavku 2 o osebah, prijetih kot je opisano v odstavku 1, ki ostanejo fizično prisotne na ozemlju držav članic, vendar so po prijemu priprte, zaprte ali pridržane za obdobje, ki presega 72 ur, se z odstopanjem od odstavka 2 posredujejo pred izpustitvijo teh oseb iz pripora, zapora ali pridržanja.

4. Če države članice ne spoštujejo 72-urnega roka iz odstavka 2 tega člena, jih to ne odveže obveznosti, da pridobijo biometrične podatke in jih posredujejo v CIR. Kadar so prstne konice v takem stanju, da ni mogoče odvzeti prstnih odtisov take kakovosti, da bi bila mogoča ustrezna primerjava iz člena 26, država članica izvora ponovno odvzame prstne odtise prijetih oseb, kot je opisano v odstavku 1 tega člena, in jih čim prej, najpozneje pa 48 ur po tem, ko jih je uspešno odvzela, ponovno pošlje.

5. Z odstopanjem od odstavka 1 in kadar ni mogoče pridobiti biometričnih podatkov prijete osebe zaradi ukrepov, sprejetih za zagotovitev njenega zdravja ali zaščito javnega zdravja, zadevne države članice pridobijo in pošljejo take biometrične podatke takoj, ko je mogoče, najpozneje pa 48 ur po tem, ko ti zdravstveni razlogi ne obstajajo več.

Države članice lahko v primeru hudih tehničnih težav 72-urni rok iz odstavka 2 podaljšajo za največ dodatnih 48 ur, da izvedejo svoje nacionalne načrte neprekinjenega delovanja.

6. Takoj ko država članica izvora zagotovi, da je zadevna oseba, o kateri so bili zapisani podatki v sistemu Eurodac v skladu z odstavkom 1, zapustila ozemlje držav članic v skladu z odločitvijo o vrnitvi ali odstranitvenim nalogom, posodobi svoj podatkovni niz o zadevni osebi, zapisan v skladu z odstavkom 2, tako da doda datum, ko je bila oseba odstranjena z ozemlja ali ga je sama zapustila.

7. Če zadevna država članica za to zaprosi, lahko biometrične podatke v njenem imenu pridobijo in posredujejo tudi pripadniki skupin evropske mejne in obalne straže ali strokovnjaki podpornih skupin za azil med izvajanjem pooblastil in opravljanjem nalog v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 in Uredbo (EU) **2021/2303**.

8. Vsak podatkovni niz, ki se zbere in posreduje v skladu z odstavkom 1, se z drugimi nizi podatkov, ki se nanašajo na istega državljan tretje države ali osebo brez državljanstva, poveže v zaporedje, kot je določeno v členu 4(6).

9. Za podatkovni niz v skladu z odstavkom 2 se šteje, da je bil ustvarjen v **smislu** [...] člena 27(1) Uredbe (EU) 2019/818, ko so zapisani vsi podatki iz točk (a) do (f) in (h).“;

(18) Člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 14

Zbiranje in posredovanje biometričnih podatkov

1. Vsaka država članica nemudoma pridobi biometrične podatke vsakega državljan tretje države ali osebe brez državljanstva, ki je dopolnila vsaj šest let in ki nezakonito biva na ozemlju te države članice.

2. Zadevna država članica čim prej in najpozneje v 72 urah po tem, ko je ugotovila nezakonito bivanje državljan tretje države ali osebe brez državljanstva, posreduje v centralni sistem in, če je ustrezno v **skladu s členom 4(2)**, v CIR naslednje podatke v zvezi z vsakim državljanom tretje države ali osebo brez državljanstva iz odstavka 1:

- (a) podatke o prstnih odtisih;
- (b) podobo obraza;

- (c) priimek(-ke) in ime(-na), ime(-na) ob rojstvu, prej uporabljana imena in morebitna privzeta imena, ki se lahko vnesejo ločeno;
- (d) državljanstvo(-a);
- (e) datum rojstva;
- (f) kraj rojstva;
- (g) državo članico izvora, kraja in datuma prijetja;
- (h) spol;
- (ha)** vrsto in številko osebne dokumenta ali potne listine, če je ta na voljo, tričrkovno oznako države izdajateljice in datum izteka veljavnosti;
- (hb)** skenirano barvno kopijo osebne dokumenta ali potne listine, če je ta na voljo, skupaj z navedbo glede verodostojnosti osebne dokumenta ali potne listine ali, če ta ni na voljo, drugega dokumenta, ki omogoča ugotavljanje istovetnosti državljan tretje države ali osebe brez državljanstva, skupaj z navedbo verodostojnosti takega dokumenta;
- (i) sklicno številko, ki jo je uporabila država članica izvora;
- (j) datum pridobitve biometričnih podatkov;
- (k) datum posredovanja podatkov v centralni sistem in, če je ustrezno, v CIR;
- (l) identifikacijsko številko operaterja;

2a. Poleg tega se, kadar je to primerno in če so na voljo, v centralni sistem in, če je ustrezno v skladu s členom 4(2), v CIR takoj posredujejo naslednji podatki:

(a) [...] v skladu z odstavkom 5, datum, ko je zadevna oseba zapustila ozemlje držav članic ali je bila z njega odstranjena;

[...]

(b) [...] dejstvo, da je bila odobrena pomoč pri prostovoljnem vračanju in reintegraciji;

(c) [...] dejstvo, da bi na podlagi **kakršnega koli varnostnega preverjanja** oseba lahko predstavljala grožnjo za notranjo varnost [...].

3. Če države članice ne spoštujejo 72-urnega roka iz odstavka 2 tega člena, jih to ne odveže obveznosti, da pridobijo biometrične podatke in jih posredujejo v CIR. Kadar so prstne konice v takem stanju, da ni mogoče odvzeti prstnih odtisov take kakovosti, da bi bila mogoča ustrezna primerjava iz člena 26, država članica izvora ponovno odvzame prstne odtise prijete osebe, kot je opisano v odstavku 1 tega člena, in jih čim prej, najpozneje pa 48 ur po tem, ko jih je uspešno odvzela, ponovno pošlje.

4. Z odstopanjem od odstavka 1 in kadar ni mogoče pridobiti biometričnih podatkov prijete osebe zaradi ukrepov, sprejetih za zagotovitev njenega zdravja ali zaščito javnega zdravja, države članice pridobijo in pošljejo take biometrične podatke takoj, ko je mogoče, najpozneje pa 48 ur po tem, ko ti zdravstveni razlogi ne obstajajo več.

Države članice lahko v primeru hudih tehničnih težav 72-urni rok iz odstavka 2 podaljšajo za največ dodatnih 48 ur, da izvedejo svoje nacionalne načrte neprekinjenega delovanja.

5. Takoj ko država članica izvora zagotovi, da je zadevna oseba, o kateri so bili zapisani podatki v sistemu Eurodac v skladu z odstavkom 2 [...], zapustila ozemlje držav članic v skladu z odločbo o vrnitvi ali odredbo o odstranitvi, posodobi svoj podatkovni niz o zadevni osebi, zapisan v skladu z odstavkom 2, tako da doda datum, ko je bila oseba odstranjena z ozemlja ali ga je sama zapustila.

6. Vsak podatkovni niz, ki se zbere in posreduje v skladu z odstavkom 1, se z drugimi nizi podatkov, ki se nanašajo na istega državljana tretje države ali osebo brez državljanstva, poveže v zaporedje, kot je določeno v členu 4(6).

7. Za podatkovni niz v skladu z odstavkom 2 se šteje, da je bil ustvarjen **v smislu** [...] člena 27(1) Uredbe (EU) 2019/818, ko so zapisani vsi podatki iz točk (a) do (f) in (h).“;

(19) [...] za členom 14 se vstavi naslednje poglavje:

„POGLAVJE IV a

DRŽAVLJANI TRETJIH DRŽAV ALI OSEBE BREZ DRŽAVLJANSTVA, IZKRCANI PO OPERACIJI ISKANJA IN REŠEVANJA

Člen 14a

ZBIRANJE IN POSREDOVANJE BIOMETRIČNIH PODATKOV

1. Vsaka država članica nemudoma pridobi biometrične podatke vsakega državljana tretje države ali osebe brez državljanstva, ki je dopolnila vsaj šest let in ki se izkrca po operaciji iskanja in reševanja, kot je opredeljeno v členu 3(1) (ea) [...].

2. Zadevna država članica čim prej in najpozneje v 72 urah po datumu izkrcanja posreduje v centralni sistem in, če je ustrezno v skladu s členom 4(2), v CIR naslednje podatke v zvezi z vsakim državljanom tretje države ali osebo brez državljanstva iz odstavka 1:

(a) podatke o prstnih odtisih;

(b) podobo obraza;

(c) priimek(-ke) in ime(-na), ime(-na) ob rojstvu, prej uporabljena imena in morebitna privzeta imena, ki se lahko vnesejo ločeno;

(d) državljanstvo(-a);

(e) datum rojstva;

(f) kraj rojstva;

(g) državo članico izvora, kraja in datuma izkrcanja;

(h) spol;

[...]

(i) sklicno številko, ki jo je uporabila država članica izvora;

(j) datum pridobitve biometričnih podatkov;

(k) datum posredovanja podatkov v centralni sistem in, če je ustrezno, v CIR;

(l) identifikacijsko številko operaterja;

[...]

2a. Poleg tega se, kadar je to primerno in če so na voljo, v centralni sistem in, če je ustrezno v skladu s členom 4(2), v CIR takoj, ko so na voljo, posredujejo naslednji podatki:

- (a) [...] vrsta in številka osebnega dokumenta ali potne listine; tričrkovna oznaka države izdajateljice in datum izteka veljavnosti;
- (b) [...] skenirana barvna kopija osebnega dokumenta ali potne listine skupaj z navedbo glede verodostojnosti osebnega dokumenta ali potne listine ali, če ta ni na voljo, drugega dokumenta, ki omogoča ugotavljanje istovetnosti državljanu tretje države ali osebe brez državljanstva, skupaj z navedbo verodostojnosti takega dokumenta;
- (c) [...] v skladu z odstavkom 5, datum, ko je zadevna oseba zapustila ozemlje držav članic ali je bila z njega odstranjena;
- (d) [...] **dejstvo, da je bila odobrena pomoč pri prostovoljnem vračanju in reintegraciji;**
- (e) [...] dejstvo, da bi na podlagi **kakršnega koli varnostnega preverjanja** oseba lahko predstavljala grožnjo za notranjo varnost [...].

3. Če države članice ne spoštujejo **roka** [...] iz odstavka 2 tega člena, jih to ne odveže obveznosti, da pridobijo biometrične podatke in jih posredujejo v **centralni sistem in** v CIR. Kadar so prstne konice v takem stanju, da ni mogoče odvzeti prstnih odtisov take kakovosti, da bi bila mogoča ustrezna primerjava iz člena 26, država članica izvora ponovno odvzame prstne odtise izkrcanih oseb, kot je opisano v odstavku 1 tega člena, in jih čim prej, najpozneje pa 48 ur po tem, ko jih je uspešno odvzela, ponovno pošlje.

4. Z odstopanjem od odstavka 1 in kadar ni mogoče pridobiti biometričnih podatkov izkrcane osebe zaradi ukrepov, sprejetih za zagotovitev njenega zdravja ali zaščito javnega zdravja, države članice pridobijo in pošljejo take biometrične podatke takoj, ko je mogoče, najpozneje pa 48 ur po tem, ko ti zdravstveni razlogi ne obstajajo več.

4a. Države članice lahko v primeru hudih tehničnih težav 72-urni rok iz odstavka 2 podaljšajo za največ dodatnih 48 ur, da izvedejo svoje nacionalne načrte neprekinjenega delovanja.

4b. Države članice lahko v primeru nenadnega prihoda 72-urni rok iz odstavka 2 podaljšajo za največ dodatnih 48 ur. To odstopanje začne veljati na dan, ko so uradno obveščene Komisija in druge države članice, in za obdobje, predvideno v uradnem obvestilu. Obdobje iz uradnega obvestila ni daljše od enega meseca.

5. Takoj ko država članica izvora zagotovi, da je zadevna oseba, o kateri so bili zapisani podatki v sistemu Eurodac v skladu z odstavkom 1, zapustila ozemlje držav članic v skladu z odločbo o vrnitvi ali odredbo o odstranitvi, posodobi svoj podatkovni niz o zadevni osebi, zapisan v skladu z odstavkom 2, tako da doda datum, ko je bila oseba odstranjena z ozemlja ali ga je sama zapustila.

6. Če zadevna država članica za to zaprosi, lahko biometrične podatke v njenem imenu pridobijo in posredujejo tudi pripadniki skupin evropske mejne in obalne straže ali strokovnjaki podpornih skupin za azil med izvajanjem pooblastil in opravljanjem nalog v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 in Uredbo (EU) **2021/2303**.

7. Vsak podatkovni niz, ki se zbere in posreduje v skladu z odstavkom 1, se z drugimi nizi podatkov, ki se nanašajo na istega državljana tretje države ali osebo brez državljanstva, poveže v zaporedje, kot je določeno v členu 4(6).

8. Za podatkovni niz v skladu z odstavkom 2 [...] se šteje, da je bil ustvarjen v smislu [...] člena 27(1) Uredbe (EU) 2019/818, ko so zapisani vsi podatki iz točk (a) do (f) in (h).“;

(20) [...] za členom 14a se vstavi naslednje poglavje:

**„POGLAVJE IV c
UPRAVIČENCI DO ZAČASNE ZAŠČITE**

Člen 14c

ZBIRANJE IN POSREDOVANJE BIOMETRIČNIH PODATKOV

1. Vsaka država članica nemudoma pridobi biometrične podatke vsakega državljana tretje države ali osebe brez državljanstva, ki je dopolnila vsaj šest let, evidentirane kot upravičenke do začasne zaščite na ozemlju te države članice v skladu z Direktivo 2001/55/ES.

2. Zadevna država članica čim prej in najpozneje v 10 dneh po evidentiranju kot upravičenec do začasne zaščite posreduje v centralni sistem in, če je ustrezno v skladu s členom 4(2), v CIR naslednje podatke v zvezi z vsakim državljanom tretje države ali osebo brez državljanstva iz odstavka 1:

(a) podatke o prstnih odtisih;

(b) podobo obraza;

- (c) priimek(-ke) in ime(-na), ime(-na) ob rojstvu, prej uporabljena imena in morebitna privzeta imena, ki se lahko vnesejo ločeno;**
- (d) državljanstvo(-a);**
- (e) datum rojstva;**
- (f) kraj rojstva;**
- (g) državo članico izvora, kraj in datum evidentiranja kot upravičenec do začasne zaščite¹¹;**
- (h) spol;**
- (i) vrsto in številko osebnega dokumenta ali potne listine, če je ta na voljo, tričrkovno oznako države izdajateljice in datum izteka veljavnosti;**
- (j) skenirano barvno kopijo osebnega dokumenta ali potne listine, če je ta na voljo, skupaj z navedbo glede verodostojnosti osebnega dokumenta ali potne listine ali, če ta ni na voljo, drugega dokumenta;**
- (k) sklicno številko, ki jo je uporabila država članica izvora;**
- (l) datum pridobitve biometričnih podatkov;**
- (m) datum posredovanja podatkov v centralni sistem in, če je ustrezno, v CIR;**
- (n) identifikacijsko številko operaterja;**

¹¹ Podrobno opredeliti za predaje. Videti je, da se obrazca za prosilce za azil (kategorija 1) iz člena 11(2)(b) in člena 12(g) ne more prevzeti v celoti.

(m) po potrebi dejstvo, da za osebo, ki je bila prej evidentirana kot upravičenka do začasne zaščite, velja eden od razlogov za izključitev v skladu s členom 28 Direktive 2001/55/ES;

(n) sklic na zadevni izvedbeni sklep Sveta;

3. Če države članice ne spoštujejo 10-dnevnega roka iz odstavka 2 tega člena, jih to ne odveže obveznosti, da pridobijo biometrične podatke in jih posredujejo v centralni sistem in v CIR. Kadar so prstne konice v takem stanju, da ni mogoče odvzeti prstnih odtisov take kakovosti, da bi bila mogoča ustrezna primerjava iz člena 26, država članica izvora ponovno odvzame prstne odtise upravičenca do začasne zaščite, kot je opisano v odstavku 1 tega člena, in jih čim prej, najpozneje pa 48 ur po tem, ko jih je uspešno odvzela, ponovno pošlje.

4. Z odstopanjem od odstavka 1 in kadar ni mogoče pridobiti biometričnih podatkov upravičenca do začasne zaščite zaradi ukrepov, sprejetih za zagotovitev njegovega zdravja ali zaščito javnega zdravja, države članice pridobijo in pošljejo take biometrične podatke takoj, ko je mogoče, najpozneje pa 48 ur po tem, ko ti zdravstveni razlogi ne obstajajo več.

Države članice lahko v primeru hudih tehničnih težav 10-dnevni rok iz odstavka 2 podaljšajo za največ dodatnih 48 ur, da izvedejo svoje nacionalne načrte neprekinjenega delovanja.

5. Če zadevna država članica za to zaprosi, lahko biometrične podatke v njenem imenu pridobijo in posredujejo tudi pripadniki skupin evropske mejne in obalne straže ali strokovnjaki podpornih skupin za azil med izvajanjem pooblastil in opravljanjem nalog v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 in Uredbo (EU) 2021/2303 [uredba o Agenciji EU za azil].

6. Vsak podatkovni niz, ki se zbere in posreduje v skladu z odstavkom 1, se z drugimi nizi podatkov, ki se nanašajo na istega državljana tretje države ali osebo brez državljanstva, poveže v zaporedje, kot je določeno v členu 4(6).

7. Kljub dejstvu, da evidentiranje kot upravičenec do začasne zaščite sledi prijetju državljana tretje države ali osebe brez državljanstva zaradi nezakonitega prehoda zunanjih meja, morajo države članice te osebe najprej evidentirati v skladu s členom 13 te uredbe.

8. Kljub dejstvu, da evidentiranje kot upravičenec do začasne zaščite sledi prijetju državljana tretje države ali osebe brez državljanstva, ki nezakonito prebiva na ozemlju držav članic, morajo države članice te osebe najprej evidentirati v skladu s členom 14 te uredbe.

9. Kljub dejstvu, da evidentiranje kot upravičenec do začasne zaščite sledi izkrcaju po operaciji iskanja in reševanja državljana tretje države ali osebe brez državljanstva, morajo države članice te osebe najprej evidentirati v skladu s členom 14a te uredbe.

10. V primerih iz odstavkov 7 do 9 lahko država članica biometrične podatke, ki so bili predhodno pridobljeni v skladu s členi 13, 14 in 14a te uredbe, ponovno uporabi in jih zapiše v centralni sistem in v CIR v skladu z odstavkom 1.

11. Za podatkovni niz v skladu z odstavkom 2 se šteje, da je bil ustvarjen v smislu člena 27(1) Uredbe (EU) 2019/818, ko so zapisani vsi podatki iz točk (a) do (f) in (h).“;

(21) člen 17 se spremeni:

„[...]“

3c. Za namene iz člena 14a(1) se vsak podatkovni niz o državljanu tretje države ali osebi brez državljanstva iz člena 14a(2) hrani v centralnem sistemu in, če je ustrezno, v CIR pet let od datuma pridobitve njegovih oz. njenih biometričnih podatkov.

3d. Za namene iz člena 14c(1) se vsak podatkovni niz o državljanu tretje države ali osebi brez državljanstva iz člena 14c(2) hrani v centralnem sistemu in, če je ustrezno, v CIR tri leta od datuma začetka veljavnosti zadevnega izvedbenega sklepa Sveta.“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„(4) Ob izteku obdobja shranjevanja podatkov iz odstavkov 1 do **3d** [...] tega člena se podatki posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, samodejno **izbrišejo** [...] iz centralnega sistema in [...] iz CIR.“;

(22) Člen 19 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 19

Označevanje [...] podatkov

1. Za namene iz člena 1(1)(a) država članica izvora, ki je odobrila mednarodno zaščito osebi, v zvezi s katero so bili podatki v skladu s členom 12 predhodno zapisani v centralnem sistemu in, če je ustrezno **v skladu s členom 4(2)**, v CIR, označi zadevne podatke v skladu z zahtevami za elektronsko komunikacijo s centralnim sistemom, ki jih določi eu-LISA. Ta označba se shrani v centralnem sistemu v skladu s členom 17(1) za namene posredovanja na podlagi člena 15 in člena 16. Centralni sistem čim prej, najpozneje pa v 72 urah obvesti vse države članice izvora o označitvi podatkov, ki ga opravi druga država članica izvora, kadar se je pojavil zadetek v zvezi s podatki, posredovanimi glede oseb iz člena 10(1), 13(1), 14(1), 14a(1) **ali 14c(1)** [...]. Te države članice izvora prav tako označijo povezane podatkovne nize.

2. Podatki o upravičencih do mednarodne zaščite, ki se hranijo v centralnem sistemu in, če je ustrezno **v skladu s členom 4(2)**, v CIR ter so označeni v skladu z odstavkom 1 tega člena, so dani na voljo za primerjavo za namene iz člena 1(1)(d), dokler niso v skladu s členom 17(4) samodejno izbrisani iz centralnega sistema in [...] iz CIR.
3. Država članica izvora odznači podatke v zvezi z državljanom tretje države ali osebo brez državljanstva, katere podatki so bili predhodno označeni v skladu z odstavkoma 1 in 2 tega člena, če je njen status odvzet na podlagi člena 14 ali **19** [...] **Direktive 2011/95/EU** [...].
4. Za namene iz člena 1(1)(a) in (c) država članica izvora, ki je izdala dokument za prebivanje nezakonito prebivajočemu državljanu tretje države ali osebi brez državljanstva, v zvezi s katero so bili podatki v skladu s členom 13(2) in členom 14(2) predhodno zapisani v centralnem sistemu in po potrebi v CIR, ali državljanu tretje države ali osebi brez državljanstva, izkrcani po operaciji iskanja in reševanja, v zvezi s katero so bili podatki predhodno zapisani v centralnem sistemu in, če je ustrezno v skladu s členom 14a(2), v CIR, **ali upravičencu dočasne zaščite v skladu s členom 14c(2)**, označi zadevne podatke v skladu z zahtevami za elektronsko komunikacijo s centralnim sistemom, ki jih določi eu-LISA. Ta označba se shrani v centralnem sistemu v skladu s členom 17(2) **in** (3) [...] za namene posredovanja na podlagi člena 15 in člena 16. Centralni sistem čim prej, najpozneje pa v 72 urah obvesti vse države članice izvora o označitvi podatkov, ki ga opravi druga država članica izvora, kadar se je pojavil zadetek v zvezi s podatki, posredovanimi glede oseb iz člena 10(1), 13(1), 14(1), 14a(1) ali **14c(1)** [...]. Te države članice izvora prav tako označijo povezane podatkovne nize.

5. Podatki o nezakonito prebivajočih državljanih tretje države ali osebah brez državljanstva, shranjeni v centralnem sistemu in CIR ter označeni v skladu z odstavkom 4 tega člena, so dani na voljo za primerjavo za namene iz člena 1(1)(d), dokler ti podatki niso samodejno izbrisani iz centralnega sistema in iz CIR v skladu s členom 17(4).

[...]“;

(23) v členu 21 se vstavi naslednji odstavek:

„1a. Kadar so imenovani organi vpogledali v CIR v skladu s členom 22(1) Uredbe (EU) 2019/818 **in v skladu z odstavkom 2 navedenega člena CIR pokaže, da so podatki o zadevni osebi shranjeni v sistemu Eurodac, imajo lahko imenovani organi dostop do sistema Eurodac za vpogled brez predhodnega preverjanja v nacionalnih podatkovnih zbirkah in sistemih za avtomatsko identifikacijo prstnih odtisov vseh drugih držav članic [...].**“

(24) v členu 22 se vstavi naslednji odstavek 1a:

„1a. Kadar je Europol vpogledal v CIR v skladu s členom 22(1) Uredbe (EU) 2019/818 in iz odgovora, ki ga prejme v skladu s členom 22(2) Uredbe (EU) 2019/818, izhaja, da so podatki shranjeni v sistemu Eurodac, lahko pod pogoji iz tega člena dostopa do sistema Eurodac za namene vpogleda.“;

(25) v členu 28 se vstavi naslednji odstavek:

„3a. Dostop za namene vpogleda v podatke sistema Eurodac, ki so shranjeni v CIR, se odobri ustrezno pooblaščenemu osebju nacionalnih organov posameznih držav članic in ustrezno pooblaščenemu osebju organov Unije, ki so pristojni za namene iz členov 20 in 21 Uredbe (EU) 2019/818. Navedeni dostop je omejen na obseg, potreben za izvajanje nalog teh nacionalnih organov in organov Unije v skladu s temi nameni, ter mora biti sorazmeren z zastavljenimi cilji.“;

(26) člen 29 se spremeni:

(a) vstavita se odstavka 1a in 1b:

„1a. eu-LISA za namene člena 8a vodi evidentirane zapise vsakega postopka obdelave podatkov, izvedenega v sistemu Eurodac. Evidentirani zapisi postopkov take vrste vključujejo elemente iz odstavka 1 in zadetke, ki jih je sprožila avtomatska obdelava iz člena 20 Uredbe (EU) 2018/1240.

1b. Za namene člena 8c države članice in eu-LISA vodijo evidentirane zapise vsakega postopka obdelave podatkov, ki se izvede v sistemu Eurodac in vizumskem informacijskem sistemu v skladu s tem členom in členom 34 Uredbe (ES) št. 767/2008.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Za namene iz člena 1(1)(a), (b), (c), (f), (g) **in (h)** vsaka država članica v zvezi s svojim nacionalnim sistemom sprejme ukrepe, potrebne za doseg ciljev iz odstavkov 1, 1a, 1b in 2 tega člena. Hkrati vsaka država članica vodi evidentirane zapise o osebah, ki so pooblašcene za vnos ali pridobivanje podatkov.“;

(27) v členu 39(2) se vstavi točka (i):

„(i) če je ustrezno, sklic na uporabo evropskega iskalnega portala za poizvedovanje v sistemu Eurodac, kakor je navedeno v členu 7(2) Uredbe (EU) 2019/818.“;

(27a) v členu 47 se vstavi zadnji stavek:

„Ta uredba se ne uporablja za osebe, ki imajo začasno zaščito na podlagi Izvedbenega sklepa Sveta 2022/382, in katero koli drugo enakovredno nacionalno zaščito, priznано na podlagi navedenega sklepa, morebitnih prihodnjih sprememb Izvedbenega sklepa Sveta 2022/382 in njegovega morebitnega podaljšanja.“;

(28) za členom 40 se vstavi Poglavlje VIIIa:

„POGLAVJE VIII

SPREMEMBE UREDB (EU) 2018/1240, (EU) 2019/818 IN (EU) 2017/2226

Člen 40a

Spremembe Uredbe (EU) 2018/1240

Uredba (EU) 2018/1240 se spremeni:

(1) v členu 11 se vstavi naslednji odstavek 6a:

„6a. Za namene izvedbe preverjanja iz točke (k) člena 20(2) avtomatska obdelava iz odstavka 1 tega člena omogoča, da centralni sistem ETIAS opravi poizvedbo v sistemu Eurodac, vzpostavljenem z [Uredbo (EU) XXX/XXX], na podlagi podatkov iz točk (a) do (d) člena 17(2):

- (a) priimka, priimka ob rojstvu, imena oziroma imen, datuma rojstva, kraja rojstva, spola, sedanjega državljanstva;
- (b) morebitnih drugih imen (psevdonima oziroma psevdonimov, umetniškega imena oziroma imen, običajnega imena oziroma imen);
- (c) morebitnih drugih državljanstev;
- (d) vrste, številke in države izdaje potne listine.“;

(2) v členu 25a(1) se vstavi točka (e):

„(e) členi 12, 13, 14 , 14a in **14c** [...] Uredbe (EU) XXX/XXX [*uredba Eurodac*].“;

(3) v členu 88 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. ETIAS začne delovati ne glede na to, ali je vzpostavljena interoperabilnost s sistemoma Eurodac ali ECRIS-TCN.“;

Člen 40b

Spremembe Uredbe (EU) 2019/818

Uredba (EU) 2019/818 se spremeni:

(1) v členu 4 se točka (20) nadomesti z naslednjim:

„(20) ‚imenovani organi‘ pomeni imenovane organe držav članic, kot so opredeljeni v členu 6 Uredbe (EU) XXX/XXX [*uredba Eurodac*], točki (26) člena 3(1) Uredbe (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta, točki (3a) člena 4 Uredbe (ES) št. 767/2008 in točki (21) člena 3(1) Uredbe (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta;“;

(2) v odstavku 1 člena 10 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Brez poseganja v člen 39 Uredbe (EU) XXX/XXX [*uredba Eurodac*], člena 12 in 18 Uredbe (EU) 2018/1862, člen 29 Uredbe (EU) 2019/816 in člen 40 Uredbe (EU) 2016/794 agencija eu-LISA vodi dnevnik o vseh postopkih obdelave podatkov v ESP. Ti dnevnik vključujejo naslednje:“;

(3) odstavek 1 člena 13 se spremeni:

(a) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„podatkov iz člena 5(1), točka (b), in (2) Uredbe (EU) 2019/816;“;

(b) doda se točka (c):

„(c) podatkov iz člena 12(1), točki (a) in (b), člena 13(2), točki (a) in (b), člena 14(2), točki (a) in (b), člena 14a(2), točki (a) in (b), **ter člena 14c(2), točki (a) in (b)**, [...] Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac].“;

(4) člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 14

Iskanje biometričnih podatkov prek skupne storitve za ugotavljanje ujemanja biometričnih podatkov

Za iskanje biometričnih podatkov, ki se hranijo v CIR in SIS, CIR in SIS uporabljata biometrične predloge, ki se hranijo v skupni BMS. Poizvedbe na podlagi biometričnih podatkov se opravljajo v skladu z nameni iz te uredbe ter uredb (ES) št. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2018/1862 in (EU) 2019/816.“;

(5) v odstavku 1 člena 16 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Brez poseganja v člen 39 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], člena 12 in 18 Uredbe (EU) 2018/1862 ter člen 29 Uredbe (EU) 2019/816 eu-LISA vodi dnevnik o vseh postopkih obdelave podatkov v skupni BMS.“;

(6) v členu 18 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. CIR hrani naslednje podatke, ki so logično ločeni glede na informacijski sistem, iz katerega izvirajo:

a) podatke iz člena 12(1), točke (a) do (f) in (h), ter **(1a), točka (a)** [...], člena 13(2), točke (a) do (f) in (h), ter **(2a), točka (a)** [...], člena 14(2), točke (a) do (f) in (h), ter **(2a), točka (a)**, člena 14a (2), **točke (a) do (f) in (h), ter (2a), točka (a), in člena 14(2)c, točke (a) do (f) ter (h) in (i)** Uredbe (EU) XXX/XXX [*uredba Eurodac*];

b) podatke iz člena 5(1), točka (b), in (2) ter naslednje podatke, navedene v členu 5(1), točka (a), Uredbe (EU) 2019/816: priimek, ime ali imena, datum rojstva, kraj rojstva (mesto in država), državljanstvo ali državljanstva, spol in po potrebi prejšnje ime ali imena, psevdonime ali vzdevke ter informacije o potnih listinah, kadar so na voljo.“;

(7) v členu 23 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Podatki iz člena 18(1), (2) in (2a) se samodejno izbrišejo iz CIR v skladu z določbami o hrambi podatkov iz Uredbe (EU) XXX/XXX [*uredba Eurodac*] in Uredbe (EU) 2019/816.“;

(8) Člen 24(1) se nadomesti z naslednjim:

„Člen 24

Vodenje dnevnikov

Brez poseganja v člen 39 Uredbe (EU) XXX/XXX [*uredba Eurodac*] in člen 29 Uredbe (EU) 2019/816 eu-LISA vodi dnevnik o vseh postopkih obdelave podatkov v CIR v skladu z odstavki 2, 3 in 4 tega člena.“;

(9) v členu 26(1) se vstavijo točke (aa), (ab), (ac), (ad) **in (ae)**:

- „(aa) organom, pristojnim za **zbiranje podatkov iz poglavja II Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], pri posredovanju podatkov v sistem Eurodac [...]**;
- (ab) organom, pristojnim za zbiranje podatkov iz poglavja III Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], pri posredovanju podatkov v sistem Eurodac;
- (ac) organom, pristojnim za zbiranje podatkov iz poglavja IV Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], pri posredovanju podatkov v sistem Eurodac;
- (ad) organom, pristojnim za zbiranje podatkov iz poglavja IVA Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], pri posredovanju podatkov v sistem Eurodac;
- (ae) organom, pristojnim za zbiranje podatkov iz poglavja IVC Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], pri posredovanju podatkov v sistem Eurodac;**

(10) člen 27 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se vstavi točka (aa):

„(aa) pošiljanju podatkovnega niza v sistem Eurodac v skladu s členi **12 [...]**, 13, 14, 14a **in 14c** [...] Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac];“;

(b) v odstavku 3 se vstavi točka (aa):

„(aa) priimka(-ov); imena (imen); imen in priimkov ob rojstvu, prej uporabljenih imen in priimkov ter privzetih imen; datuma rojstva, kraja rojstva, državljanstva(-ev) in spola, kakor so navedeni v členih **12, 13, 14, 14a in 14c** [...] Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac];“;

(11) v členu 29(1) se vstavijo naslednje točke (aa), (ab), (ac), (ad) in (ae):

„(aa) organe, pristojne za zbiranje podatkov iz poglavja II Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], pri posredovanju podatkov v sistem Eurodac za ujemanja, do katerih je prišlo pri posredovanju takih podatkov [...];

(ab) organe, pristojne za zbiranje podatkov iz poglavja III Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], za ujemanja, do katerih je prišlo pri posredovanju takih podatkov;

(ac) organe, pristojne za zbiranje podatkov iz poglavja IV Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], za ujemanja, do katerih je prišlo pri posredovanju takih podatkov;

(ad) organe, pristojne za zbiranje podatkov iz poglavja IVA Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], pri posredovanju podatkov v sistem Eurodac za ujemanja, do katerih je prišlo pri posredovanju takih podatkov [...];

(ae) organe, pristojne za zbiranje podatkov iz poglavja IVC Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], pri posredovanju podatkov v sistem Eurodac za ujemanja, do katerih je prišlo pri posredovanju takih podatkov [...];

(12) v členu 39 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. eu-LISA logično ločeno z informacijskim sistemom EU vzpostavi, izvaja in na svojih tehničnih lokacijah gosti CRRS, ki vsebuje podatke in statistične podatke iz členov 9 in 42(8) Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], člena 74 Uredbe (EU) 2018/1862 in člena 32 Uredbe (EU) 2019/816. Dostop do CRRS se izključno za namene poročanja in statistične namene dovoli organom iz členov 9 in 42(8) Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], člena 42(8) Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], člena 74 Uredbe (EU) 2018/1862 in člena 32 Uredbe (EU) 2019/816, in sicer prek nadzorovanega, varnega dostopa in posebnih uporabniških profilov.“;

(13) v členu 47 se v odstavku 3 vstavi nova alinea:

„Osebe, katerih podatki so zapisani v sistemu Eurodac, so v skladu z odstavkom 1 obveščene o obdelavi osebnih podatkov za namene te uredbe, kadar se v sistem Eurodac posreduje nov podatkovni niz v skladu s členi 10, 13, 14, 14a in 14c Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac].“;

(14) Člen 50 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 50

Pošiljanje osebnih podatkov tretjim državam, mednarodnim organizacijam in zasebnim subjektom

Brez poseganja v člen 31 Uredbe (ES) št. 767/2008, člena 25 in 26 Uredbe (EU) 2016/794, člena 37 in 38 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba Eurodac], člen 41 Uredbe (EU) 2017/2226, člen 65 Uredbe (EU) 2018/1240 in poizvedovanje v Interpolovih podatkovnih zbirkah prek ESP v skladu s členom 9(5) te uredbe, ki upoštevajo določbe Poglavlja V Uredbe (EU) 2018/1725 in Poglavlja V Uredbe (EU) 2016/679, se osebni podatki, ki so v sestavnih delih interoperabilnosti shranjeni ali jih ti obdelujejo ali do njih dostopajo, ne posredujejo ali dajo na voljo tretjim državam, mednarodnim organizacijam ali zasebnim subjektom.“;

Člen 40c

Spremembe Uredbe (EU) 2017/2226

Uredba (EU) 2017/2226 se spremeni:

(1) v členu 1 se doda naslednji novi odstavek (1a):

„1a. Zaradi lažje uporabe Uredbe 604/2013 in Direktive 2013/32/EU so v tej uredbi določeni tudi pogoji, pod katerimi lahko organi držav članic, pristojni za odločanje o azilu, pridobijo dostop do SVI zaradi vpogleda.“;

(2) v členu 3(1) se doda naslednja točka (34):

„(34) ‚organi, pristojni za odločanje o azilu‘ pomeni organ, ki je pristojen za izpolnjevanje katere koli obveznosti, naložene državam članicam

- (i) v skladu z Uredbo 604/2013 in
- (ii) v skladu z Direktivo 2013/32/EU“;

(3) v členu 6 se doda naslednji odstavek (1a):

„1a. Cilji SVI so, da se z omogočanjem dostopa organom, pristojnim za odločanje o azilu, v skladu s pogoji iz te uredbe:

- (a) olajša obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito;
- (b) olajša določanje odgovornosti za obravnavo prošenj za azil.“;

(4) v poglavju III se doda naslednji člen:

„Člen 25c

Dostop do podatkov za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito

- 1. Organi, pristojni za odločanje o azilu, iz člena 3(1)(34)(ii) imajo pravico do iskanja v SVI po podatkih iz člena 16(1) ter člena 17(1)(a), (b) in (c) izključno za namen lažje obravnave prošnje za mednarodno zaščito.**
- 2. Če se pri iskanju po podatkih iz odstavka 1 izkaže, da so v SVI že evidentirani podatki o državljanu tretje države, imajo organi, pristojni za odločanje o azilu, izključno za namene iz odstavka 1 pravico do vpogleda v podatke iz člena 16(1), (2), (3)(a), (3)(b) in (4) ter člena 17(1)(a), (b), (c) in (2).**

Člen 25d

Dostop do podatkov za določanje odgovornosti v primeru prošenj za azil

- 1. Organi, pristojni za odločanje o azilu, iz člena 3(1)(34)(i) imajo pravico do iskanja v SVI po podatkih iz člena 16(1) ter člena 17(1)(a), (b) in (c) izključno za namen določitve države članice, odgovorne za prošnjo za mednarodno zaščito.**
- 2. Če se pri iskanju po podatkih iz odstavka 1 izkaže, da so v SVI že evidentirani podatki o državljanu tretje države, imajo organi zadevne države članice, pristojni za odločanje o azilu, izključno za namene iz odstavka 1 pravico do vpogleda v podatke iz člena 16 (1), (2)(a) in (2)(b) ter člena 17 (1)(a), (b), (c) in (2).“;**

(29) vstavi se člen 41a:

Člen 41a

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Kadar odbor ne da mnenja, Komisija osnutka izvedbenega akta ne sprejme in se uporabi tretji pododstavek člena 5(4) Uredbe (EU) št. 182/2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
predsednik/predsednica

Za Svet
predsednik/predsednica

Tabela ustreznic iz člena 8a

<i>Podatki, zagotovljeni na podlagi člena 17(2) Uredbe (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta¹², ki se zabeležijo in hranijo v centralnem sistemu ETIAS</i>	<i>Ustrezni podatki v sistemu Eurodac v skladu s členi 12, 13 in 14 [...] te uredbe, s katerimi se primerjajo podatki iz sistema ETIAS</i>
priimek	priimek(-ki)
priimek ob rojstvu	ime(-na) ob rojstvu
ime ali imena	ime(-na)
druga imena (pseudonim oziroma pseudonimi, umetniško ime oziroma imena, običajno ime oziroma imena)	prej uporabljena imena in morebitna privzeta imena
datum rojstva	datum rojstva
kraj rojstva	kraj rojstva
spol	spol
sedanje državljanstvo	državljanstvo(-a)
morebitna druga državljanstva	državljanstvo(-a)
vrsta potne listine	vrsta potne listine
številka potne listine	številka potne listine
država izdaje potne listine	tričrkovna oznaka države izdajateljice

¹² Uredba (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. septembra 2018 o vzpostavitvi Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) ter spremembi uredb (EU) št. 1077/2011, (EU) št. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 in (EU) 2017/2226, UL L 236, 19.9.2018, str. 1–71.